

فرهنگ واژگان رفتار سازمانی

انگلیسی به فارسی

فارسی به انگلیسی

دکتر سید محمد اعرابی

دکتر محمد تقی زاده مطلق

اعرابی، سیدمحمد، ۱۳۳۰-

فرهنگ واژگان رفتار سازمانی: انگلیسی به فارسی، فارسی به انگلیسی / سیدمحمد اعرابی، محمد تقی‌زاده مطلق —. تهران: دفتر پژوهشهای فرهنگی، ۱۳۹۳.
۲۱۶ص.— (فرهنگ و مدیریت: ۸۶)

ISBN: 978-964-379-263-3

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا

۱. رفتار سازمانی - واژه‌نامه‌ها. ۲. فارسی - واژه‌نامه‌ها - انگلیسی. ۳. زبان انگلیسی - واژه‌نامه‌ها - فارسی.
الف. تقی‌زاده مطلق، محمد، ۱۳۳۱ - ب. دفتر پژوهشهای فرهنگی. ج. عنوان.

۳۰۲/۳۵

HD ۵۸/۷/الف ۶ ف ۴ ۱۳۹۳

۲۸۰۱۴۵۵

کتابخانه ملی ایران

ISBN: 978-964-379-263-3

شابک: ۳-۲۶۳-۳۷۹-۹۶۴-۹۷۸

* فرهنگ واژگان رفتار سازمانی *

* دکتر سید محمد اعرابی، دکتر محمد تقی‌زاده مطلق

* Organizational Behavior Dictionary

* S. M. A'arabi (Ph.D.) & M. Taghizadeh motlagh (Ph.D.)

* طراح جلد و صفحه‌آرا: فریده داورزنی

* ویراستار صوری: نرگس مرآت

* شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه * چاپ اول: ۱۳۹۳

همه حقوق محفوظ است. هرگونه تقلید و استفاده از این اثر به هر شکل بدون اجازه کتبی دفتر پژوهشهای فرهنگی ممنوع است.



دفتر پژوهشهای فرهنگی

دفتر مرکزی: تهران، خیابان کریم‌خان زند، خیابان ایرانشهر شمالی، نبش کوچه یگانه، شماره ۲۲۹.

کدپستی: ۱۵۸۴۷۳۶۹۱۳

صندوق پستی: ۱۵۸۷۵-۴۶۹۱

دورنگار: ۸۸۳۰۲۴۸۵

تلفن: ۸۸۳۱۵۲۳۷، ۸۸۸۲۱۳۶۴

پست الکترونیک: lahze1386@gmail.com

فروش الکترونیک: www.lahzeh-ketab.com

مراکز اصلی پخش و فروش:

• فروشگاه مرکزی: تهران، خیابان کریم‌خان زند، خیابان ایرانشهر شمالی، نبش کوچه یگانه، شماره ۲۲۹.

تلفن: ۸۸۸۴۹۴۶۱، ۰۹۳۵۲۴۷۹۸۴۷

• پخش مرکزی: تهران، میدان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، نبش خیابان شهید وحید نظری، شماره ۲۵۵.

تلفن: ۶۶۴۱۷۵۳۲، ۰۹۱۳۲۱۷۷۶۴۷

دورنگار: ۶۶۹۵۰۱۴۶

یادداشت

سازمان‌ها — در معنای وسیع کلمه — از شالوده‌های اصلی اجتماع کنونی‌اند و مدیریت، مهم‌ترین عامل در حیات، رشد و بالندگی یا مرگ سازمان‌هاست. مدیر، روند حرکت از وضع موجود به سوی وضعیت مطلوب را هدایت می‌کند و در هر لحظه، برای ایجاد آینده‌ای بهتر در تکاپوست. گذشته با تمام اهمیت و آموختنی‌هایش و با تمام تأثیری که می‌تواند بر آینده داشته باشد، اتفاق افتاده است و هیچ نیروی بشری نمی‌تواند آن را دگربار و به گونه‌ای متفاوت بیافریند؛ ولی آینده در راه است و قسمت مهمی از آن به آنچه امروز می‌گذرد مربوط است. ما باید سهم فرزندان این سرزمین را از آینده جهان معلوم کنیم و برای این منظور، به عزمی ملی نیاز داریم. عزم جامعه را مجموعه مدیریت کشور هدایت می‌کند، لذا امر مدیریت مهم‌ترین مقوله‌ای است که باید برای رشد و تعالی فرهنگی، اقتصادی، صنعتی و سیاسی جامعه مورد توجه قرار گیرد.

دفتر پژوهشهای فرهنگی به لحاظ اهمیت موضوع مدیریت در عرصه‌های مختلف، به این مقوله مهم پرداخته و دیری است که شاخه دیگری از پژوهش‌ها و انتشارات خود را با عنوان فرهنگ و مدیریت به جویندگان علم، کارآفرینان و سایر علاقه‌مندان تقدیم کرده است. امید است تلاشگران عرصه علم و فرهنگ و صاحبان اندیشه در حوزه مدیریت، در یک همگامی و هماهنگی حیاتی، برای توفیق در ارائه بهترین و ضروری‌ترین آثار در این میدان، یاورمان باشند.

چاپ اول ترجمه کتاب مبانی رفتار سازمانی در سال ۱۳۷۶ صورت گرفت و چاپ سی و یکم در سال ۱۳۹۰ منتشر شده است. چاپ اول ترجمه کتاب رفتار سازمانی در سه جلد (جلد اول - رفتار فردی، جلد دوم - رفتار گروهی و جلد سوم - رفتار سازمانی) در سال ۱۳۷۷ صورت گرفت و چاپ هفدهم در سال ۱۳۹۰ منتشر شده است.

آخرین ویرایش کتاب‌های فوق مجدداً ترجمه و در سال ۱۳۹۰ منتشر شده است.* ترجمه کامل کتاب‌های فوق‌الذکر نیاز به واژگان تخصصی در حوزه‌های مدیریت رفتار سازمانی و مدیریت منابع انسانی را بیش از پیش نمایان نمود. از آنجایی که مدیریت رفتار سازمانی یک حوزه علمی چندرشته‌ای است، تلاش شده است که حق مطلب را در مورد واژگان هر یک از رشته‌های ذی‌ربط ادا و ظرایف تغییرات معانی و کاربرد آنها رعایت شود. واژه‌های اختصاصی مدیریت رفتار سازمانی نیز به طور کامل استخراج و معادل‌های آنها به دقت تهیه گردیده است. لذا این کتاب به عنوان پیوست کتاب‌های فوق به صورت فارسی به انگلیسی و انگلیسی به فارسی تدوین شده است.

امیدوارم این کتاب مورد استفاده پژوهشگران، اساتید، مشاوران، مدیران و دانشجویان قرار گیرد.

دکتر سیدمحمد اعرابی
پژوهشکده مدیریت سما

* برای مطالعه بیش‌تر می‌توانید به کتاب‌های زیر مراجعه کنید:

۱. رایبیز، استیفن پی؛ جاج، تیموتی ای. مبانی رفتار سازمانی. ترجمه سیدمحمد اعرابی و محمد تقی‌زاده مطلق. تهران: دفتر پژوهش‌های فرهنگی، ۱۳۹۰.
۲. رایبیز، استیفن پی؛ جاج، تیموتی ای. رفتار سازمانی (مفاهیم، نظریه‌ها و کاربردها). جلد اول - فرد. ترجمه سیدمحمد اعرابی و محمد تقی‌زاده مطلق. تهران: دفتر پژوهش‌های فرهنگی، ۱۳۹۰.
۳. رایبیز، استیفن پی؛ جاج، تیموتی ای. رفتار سازمانی (مفاهیم، نظریه‌ها و کاربردها). جلد دوم - گروه. ترجمه سیدمحمد اعرابی و محمد تقی‌زاده مطلق. تهران: دفتر پژوهش‌های فرهنگی، ۱۳۹۰.
۴. رایبیز، استیفن پی؛ جاج، تیموتی ای. رفتار سازمانی (مفاهیم، نظریه‌ها و کاربردها). جلد سوم - سازمان. ترجمه سیدمحمد اعرابی و محمد تقی‌زاده مطلق. تهران: دفتر پژوهش‌های فرهنگی، ۱۳۹۰.